



MELANOSTATINE[®]5

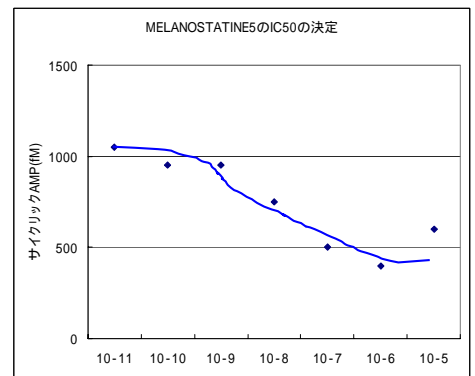
MELANOSTATINE 5 is a biomimetic peptide antagonist specific of the α -MSH (α -Melanocyte Stimulating Hormone). As an antagonist, MELANOSTATINE 5 competes against the natural ligand (α -MSH) on its specific receptor (MC1-R) by preventing any further activation of the tyrosinase, and thus blocking melanin synthesis. Tyrosinase inhibition reduces the formation of unwanted pigmentation allowing for the control over skin tone and brown spots.

MELANOSTATINE5は、 α -MSH(α -メラノサイト刺激ホルモン)に対して特有に拮抗する生体擬態のペプチドです。拮抗剤として、MELANOSTATINE5は、チロシナーゼのさらなる活性化を妨げ、天然リガンド(α -MSH)と張り合い、延いては、メラニン生成を遮断します。チロシナーゼの阻害は、肌のトーンやシミをコントロールするため、望まれない色素沈着を減少させます。

The quantity of cAMP reflects the action of MELANOSTATINE 5 on its specific receptor MC1-R. The IC50 measured for MELANOSTATINE 5 corresponds to a low concentration to inhibit the fixation of the α -MSH to its receptor MC1-R, in a competitive manner.

サイクリックAMPの量は、 α -MSHを特定する受容体MC1-R(メラノコルチン 1 レセプター)に MELANOSTATINE5 が作用したことを表しています。

MELANOSTATINE5 について測定された IC50 は、濃度に比例して、MELANOSTATINE5 と α -MSH が互いに張り合いながら、その受容体 MC1-R に α -MSH が定着するのを抑制しています。



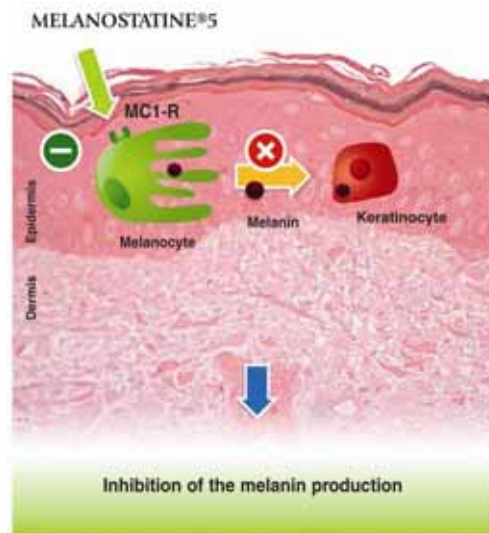
Mechanism of action 作用機序

MELANOSTATINE 5 takes the place of the natural ligand (α -MSH) on its specific receptor (MC1-R) and then blocks the melanin synthesis.

MELANOSTATINE5 は、特定の受容体 (MC1-R)において天然リガンド(α -MSH)の代わりになり、メラニン生成をブロックします。

Using MELANOSTATINE 5 in cosmetic formulations helps reduce melanin synthesis and unwanted pigmentation, allowing for a better control over skin tone.

化粧品に MELANOSTATINE5 を配合することは、メラニンの生成や望まれない色素沈着を低減するのに役立ち、肌のよりよいトーンを演出するでしょう。



池田物産株式会社

〒240-0013 横浜市保土ヶ谷区帷子町 1-44 池田ビル
TEL: 045 - 342 - 0773 FAX: 045 - 333 - 9970
20070304

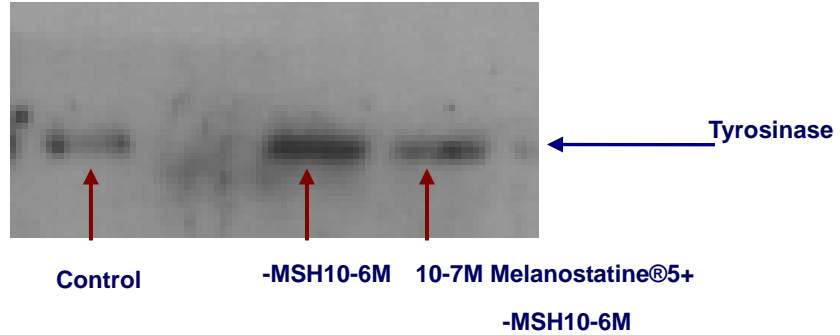


MELANOSTATINE®5

In Vitro Tests : Effect on Tyrosinase Activity インビトロテスト :チロシナーゼ活性に対する効果

The tyrosinase activity is detected with a Western Blot.

チロシナーゼ活性は、ウェスタンブロットで検出されました。



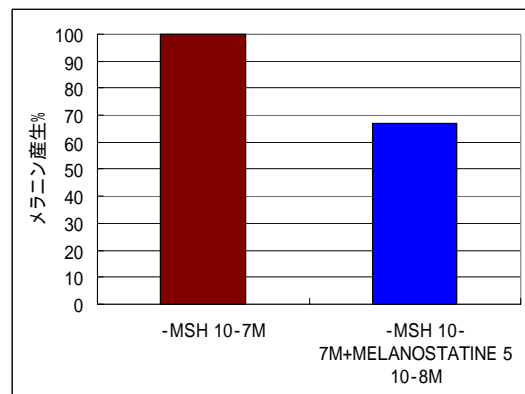
MELANOSTATINE 5 blocks the melanogenesis pathway and inhibits tyrosinase activity and melanin synthesis.

MELANOSTATINE5 はメラニン形成経路を遮断し、チロシナーゼ活性およびメラニン生成を抑制します。

In Vitro Test : Effect on hyperpigmentation インビトロテスト 過度の色素沈着に対する効果

The melanin synthesis is determined by Pierce BCA Bicinchoninic Acid Protein Assay. MELANOSTATINE 5 inhibits by 33 % the synthesis of melanin induced by -MSH.

メラニン生成は、Pierce(ピアス)社の総タンパク質定量 BCA ビシニコニン酸試験法によって決定されます。MELANOSTATINE5 は -MSH によって引き起こされたメラニン生成を 33%まで抑制します。



Microscope images of melanocyte

池田物産株式会社

〒240-0013 横浜市保土ヶ谷区帷子町 1-44 池田ビル

TEL: 045 - 342 - 0773 FAX: 045 - 333 - 9970

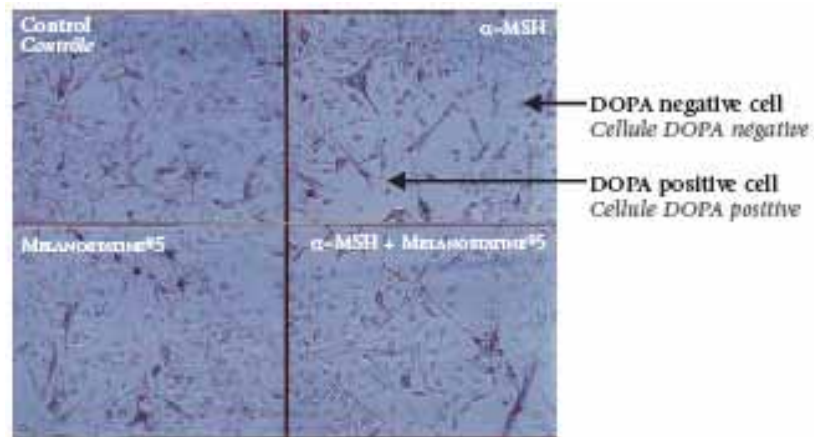
20070304



MELANOSTATINE[®]5

UNIPEX
innovations

メラノサイトの顕微鏡イメージ



These microscope images demonstrate the MELANOSTATINE 5 does not interfere with the melanocyte s functions. However when melanocytes are stimulated, MELANOSTATINE 5 opposes the hyperproduction of melanin.

これらの顕微鏡イメージは、MELANOSTATINE5 がメラノサイトの機能に干渉しないことを証明しています。しかしながら、メラノサイトが刺激されるとき、MELANOSTATINE5 はメラニンの過度の生成を阻止します。

池田物産株式会社

〒240-0013 横浜市保土ヶ谷区帷子町 1-44 池田ビル

TEL: 045 - 342 - 0773 FAX: 045 - 333 - 9970

20070304

iKeda 3/3